

En síntesis, las consideraciones apuntadas evidencian que nos encontramos ante un libro fundamental sobre un autor clásico de la literatura peruana y latinoamericana. Un texto de verdad

indispensable, por el que hay que agradecer al maestro Antonio Comejo Polar, pero también a Tomás Escajadillo, por su ardua labor como organizador del volumen. *(Carlos García-Bedoya M.)*.

### **Miguel de Cervantes Saavedra**

#### ***Don Quijote de la Mancha.***

**Real Academia Española - Asociación de Academias de la Lengua Española - Santillana Ediciones Generales S.A., Brasil, 2004.**

Las aventuras de don Quijote, el ingenioso y agudo caballero, durante sus tres memorables "salidas", en compañía de su "escudero" Sancho, ha llegado a millones de lectores a lo largo de los 400 años que viene publicándose desde la edición príncipe de 1605. Se ha convertido así en el segundo libro más leído del mundo después de la Biblia, algo que, seguramente Cervantes, nunca imaginó. Su simpático hidalgo debía acabar con la manía de leer las malas novelas de caballería que en ese momento se escribían y jamás aspiró a que el texto que escribiera Cide Hamete y que escondiera en un tronco, viniera a ser el inicio de la novela moderna.

La Real Academia Española, conmemorando los 400 años de esta novela, ha reeditado esta obra poniéndola al alcance del público mayoritario. Esta edición viene acompañada de varios estudios realizados por renombrados

cervantistas que permiten al lector acercarse al autor y a la obra. Luego del prólogo de la Academia, se inician los estudios con un texto de Vargas Llosa, para quien el gran tema de la novela es la ficción. Don Quijote sería una novela estructurada en torno a la ficción, un canto a la libertad del hombre en una España múltiple, vasta y sin fronteras. Relatada como una historia en cajas chinas por dos narradores, uno el misterioso Cide Hamete Benengeli y otro el anónimo, el Quijote se acerca a la novela moderna.

Por su parte Ayala desarrolla al personaje de Quijote, personaje que, según el crítico, existió antes de su creación literaria. Tanto don Quijote como Sancho serían caracteres individuales, singulares y originales y sin embargo seres espirituales. Esta singularidad plural llevó a Unamuno a enfrentarse a Cervantes y a separarlo

de su creación. La creación de don Quijote no solo respondió a un individual proceso creativo, sino también a la realidad histórica de España. El Quijote es un personaje que porta un conflicto colosal ya que une las suertes individuales con las grandes decisiones históricas de la época.

Martín de Riquer, estudioso medievalista, hace una apretada biografía de Cervantes junto con una también apretada revisión de las obras del autor. En la segunda parte de su trabajo revisa la novela de Don Quijote y señala algunos puntos importantes como el hecho de ser una novela de caballería paródica con varios estilos (pastoril, morisco, picaresco y de novela ejemplar).

Francisco Rico, uno de los mayores estudiosos del Siglo de Oro español, es el encargado de las notas al texto. Después de la novela, se encuentran los estudios sobre la lengua.

Bleca, en "El Quijote en la historia de la lengua española", trata sobre las características de la lengua en la época de Cervantes y de la naturalidad de la lengua literaria. Guillermo Rojo, en

"Cervantes como modelo lingüístico", hace hincapié en la discusión sobre el español cervantino: para unos es un modelo de buen uso y para otros es un escritor descuidado, tanto en lo constructivo como en lo lógico. Pascual, en "Los registros lingüísticos del 'Quijote': la realidad irónica de la realidad", comenta sobre el predominio de lo oral en los siglos XVI y XVII, de tal forma que leer podía significar oír o 'leer en silencio'. Estos detalles existirían desde la época de *La celestina*. Guillén, en "Cauces de la novela cervantina: perspectiva y diálogos", trabaja sobre las dos características de la narración cervantina: la introducción de perspectivas o puntos de vista individuales, denominada a veces perspectivismo y la presencia dominante del diálogo, llamada dialoguismo.

La edición se cierra con un glosario de términos cervantinos.

Un detalle que hay que resaltar en la edición es el hecho de haber colocado, en la parte superior de las hojas impar, a manera de apostillas, una información de los hechos que se van narrando a lo largo de la novela. *(María Luisa Roel)*.